

## FAROLILLO SOLAR LED LANTERNA LED AD ENERGIA SOLARE

ES

### FAROLILLO SOLAR LED

Instrucciones de uso y de seguridad

IT MT

### LANTERNA LED AD ENERGIA SOLARE

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

DE AT CH

### LED-SOLAR-LAMPION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 383085\_2110

ES

5 

**citygate24 GmbH**  
Lange Mühren 1  
20095 Hamburg  
GERMANY

 03/2022  
Model No.: 1004-RW /RR /-KG /-OG


 07/2022



ES

### Farolillo LED solar

#### ● Introducción

 Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones.

#### ● Explicación de los símbolos

-  ¡Lea el manual de instrucciones!
-  Fecha de publicación de las instrucciones de uso (mes/año).
-  Fecha de fabricación (mes/año).
-  Corriente continua.
-  ¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
-  ¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!
-  ¡Peligro de explosión!
-  Lleve guantes de protección.
-  Elimine el embalaje y el producto de manera respetuosa con el medioambiente.
-  ¡Daños medioambientales como consecuencia de la eliminación incorrecta de las pilas / baterías!
-  La lámpara no es apta para iluminar habitaciones de la vivienda.
-  Este símbolo significa que el producto funciona con baja tensión de protección (SELV / PELV). (Clase de protección III).
-  Incl. pila de NiMH.
-  IP44  
Protegido frente a cuerpos extraños sólidos con un diámetro de ≥ 1,0 mm, a prueba de salpicaduras.
-  Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.
-  Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este producto eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.









#### ● Uso previsto

Este producto no es apto para su uso comercial. Este producto está destinado a la decoración tanto de interiores como de exteriores. Este producto no es apto para iluminar habitaciones del hogar. Utilice la lámpara sólo como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considerará inapropiado y puede ocasionar daños materiales e incluso daños personales. La lámpara no es un juguete. El fabricante o distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado o incorrecto.


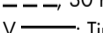
#### ● Volumen de suministro

1x Farolillo LED solar  
1x Instrucciones de montaje y manual de instrucciones

#### ● Descripción de las partes


- |  |  |
|--|--|
|  1 Aro contra-peso      |  5 Interruptor de encendido / apagado |
|  2 Suspensión           |  6 Compartimento de la pila           |
|  3 Panel solar          |  7 Tapa del compartimento de la pila  |
|  4 Tulipa del farolillo |  8 Pila recargable                    |

#### ● Datos técnicos


Número de modelo: 1004-RW /RR /-KG /-OG  
Tipo de protección: IP44  
LED: 1x 0,06 W  
Flujo luminoso: 5-6 lm  
Panel solar: 1x 2 V  30 mA  
Pila recargable: 1x 1,2 V  30 mA; Tipo: AAA; NiMH; 100 mAh

#### ● Indicaciones de seguridad


##### Indicaciones de seguridad

-  **¡ADVERTENCIA!**  
**¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del producto y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice el producto si observa algún daño. Una vez que la lámpara haya alcanzado el final de su vida útil, debe ser eliminada de acuerdo con la normativa local relativa a la eliminación de residuos. La fuente de luz contenida en esta lámpara sólo puede ser sustituida por el fabricante, el servicio de asistencia técnica o una persona con una cualificación similar.

##### Indicaciones de seguridad para las baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico!
- **¡NOTA!** La batería no es reemplazable. Cuando esté descargada, debe desecharse el producto en su totalidad.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca las pilas/baterías no recargables. No cortocircuite ni abra las baterías. Puede provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.
- No arroje nunca las baterías al fuego o al agua.
- No exponga las baterías a esfuerzos mecánicos.


#### ● Riesgo de fuga de las baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías, p. ej. radiadores / luz solar directa.
- ¡Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto, limpie enseguida la zona afectada con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡LLEVE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las baterías con fugas o dañadas pueden ocasionar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En este caso, lleve guantes de protección adecuados.
- En caso de fugas en las baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

#### ● Funcionamiento

Con luz solar, la célula solar convierte la luz en energía eléctrica y la almacena en la pila recargable integrada. Con la pila completamente cargada, el tiempo de duración para la iluminación de acento es aprox. de 8 horas. Antes de ponerla en marcha por primera vez, debe cargarse la pila (consulte el capítulo "Cargar la pila"). En condiciones de oscuridad, la iluminación de acento se queda encendida permanentemente.



#### ● Cargar la pila / cargar la pila con célula solar

Antes de ponerla en marcha por primera vez, debe cargarse completamente la pila. Sitúe el interruptor de encendido / apagado  (ver la fig. B) a la posición "on" y deje cargar la pila durante 4 - 6 horas. Seguidamente, con la lámpara encendida, se carga la pila automáticamente con la luz del sol.



**Nota:** La pila no es reemplazable.

#### ● Montaje



**Nota:** Retire completamente el material de embalaje.

- Enganche el producto con ayuda de la suspensión  y el aro contra-peso  (ver la fig. A) en un lugar apropiado y resistente. Por el propio peso del producto, el artículo adopta su forma.





#### ● Puesta en funcionamiento del farolillo LED solar

- Sitúe el interruptor de encendido / apagado  (ver la fig. B) a la posición "on" (I) para dejar encendido permanentemente el farolillo LED solar.
- Sitúe el interruptor de encendido / apagado  a la posición "off" (0) para dejar apagado el farolillo LED solar.


#### ● Colgar el producto

- Nota:** Asegúrese de que el lugar donde colgará el farolillo sea el adecuado para el peso del producto.
- Para obtener los mejores resultados, cuelgue el producto en un lugar donde el panel solar  (ver la fig. A) esté expuesto a la luz directa del sol durante el mayor tiempo posible.
  - Asegúrese de que en el panel solar  no incidan otras fuentes de luz, como las luces de la terraza o de la calle, ya que de lo contrario no se encenderá la luz al anochecer.
  - En condiciones de menor luminosidad se enciende automáticamente la luz, y vuelve a apagarse en condiciones de luminosidad ambiental normal.



#### ● Retirar la pila recargable

- Antes de desechar el artículo, retire la pila del artículo de la siguiente manera:
- Apague el artículo.
  - Retire la placa de características en la parte inferior del panel solar .
  - Abra el compartimento de la pila  levantando la tapa del compartimento de la pila  y extraiga la pila  (ver las Figs. B y C).
  - Deseche el artículo y la pila por separado y conforme a las normas aplicables para su eliminación.

#### ● Limpieza y almacenamiento





- Apague el producto pulsando el interruptor de encendido / apagado  (ver la fig. B) cuando no vaya a utilizarlo y quiera guardar el producto.
- Inspeccione el farolillo LED solar regularmente frente a la existencia de suciedad. Elimínela para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas. En caso de suciedad más resistente, utilice un paño ligeramente húmedo con un detergente suave.

#### ● Resolución de problemas


- = Error
- ⊙ = Causa
- = Solución
- = El producto no se enciende.
- ⊙ = El producto está apagado.
- = Pulse el interruptor de encendido / apagado  para encender el producto.
- = La luz parpadea.
- ⊙ = La pila está casi descargada.
- = Cargue la pila  (consulte el capítulo "Cargar la pila").

- = La pila se descarga en poco tiempo.
- ⊙ = El panel solar está sucio.
- = Limpie el panel solar.

#### ● Eliminación de residuos

-  Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:  
1-7: Plásticos  
20-22: Papel y cartón  
80-98: Materiales compuestos
-  Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.
-  El embalaje se compone de materiales respetuosos con el medioambiente que se pueden eliminar en los puntos de reciclajes locales. En este caso, el punto verde no se aplica a Alemania.
-  En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso y depositelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo a la directiva 2006 / 66 / CE y sus enmiendas. Deseche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida provistos.

-  **¡Daños medioambientales causados por la eliminación incorrecta de las baterías!**  
Las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados\*) tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Las pilas y baterías recargables que no estén instaladas de forma permanente en el aparato deben retirarse y desecharse por separado antes de desechar el aparato. ¡Por favor, devuelva las pilas y las baterías sólo en estado descargado! En la medida de lo posible, utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables.
- \*) Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

#### ● Garantía

Estimado/a cliente:  
este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

##### Condiciones de garantía

El período de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, a nuestro criterio, repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del período de tres años y que se describa brevemente por escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo período de garantía.

##### Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

##### Alcance de la garantía

El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

##### Tramitación de una reclamación de garantía

- Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes **indicaciones:**
- Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
  - El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
  - En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
  - A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

#### ● Servicio postventa

 Servicio España  
Tel. : 00800 80040044  
E-Mail: administration@mynetsend.de

**IAN 383085\_2110**


Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.

Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en: [www.citygate24.de](http://www.citygate24.de)















IT MT

### Lanterna LED a energia solare

#### ● Introduzione

 Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di qualità. Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi.

#### ● Spiegazione dei simboli

-  leggere le istruzioni per l'uso!
-  Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso (mese/anno)
-  Data di produzione (mese/anno)
-  Corrente continua
-  Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!
-  Seguire le avvertenze di sicurezza!
-  Pericolo di esplosione!
-  Indossare guanti protettivi!
-  Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!
-  Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!
-  Non è indicata per l'illuminazione di ambienti domestici
-  Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV). (Classe di protezione III)
-  Incl. Batteria NiMH
-  IP44  
Protetto contro corpi estranei solidi dal diametro di ≥ 1,0 mm, protetto contro gli spruzzi d'acqua
-  Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC
-  Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.









#### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto non è adatto per l'utilizzo commerciale. È adatto per la decorazione di ambienti interni ed esterni. Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione di ambienti domestici. Utilizzare la lampada soltanto come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi utilizzo diverso è considerato non conforme alla destinazione d'uso e può comportare danni materiali o addirittura lesioni alle persone. La lampada non è un giocattolo. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.


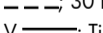
#### ● Dotazione

1 x lanterna a LED  
1 x manuale di istruzioni di montaggio e uso

#### ● Descrizione delle parti


- |  |   |
|--|---|
|  1 Anello contrappeso |  5 Interruttore on / off   |
|  2 Attacco            |  6 Vano batteria           |
|  3 Pannello solare    |  7 Coperchio vano batteria |
|  4 Paralume           |  8 Batteria                |

#### ● Dati tecnici

Numero modello: 1004-RW /RR /-KG /-OG  
Tipo di protezione: IP44  
LED: 1x 0,06 W  
Flusso luminoso: 5-6 lm  
Pannello solare: 1x 2 V  30 mA  
Batteria: 1x 1,2 V  30 mA; Tipo: AAA; NiMH; 100 mAh

#### ● Avvertenze di sicurezza

##### Avvertenze di sicurezza

-  **¡ATTENZIONE!**  
**PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare da soli i bambini con il materiale d'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato. Se la lampada è giunta al termine del ciclo di vita, allora dovrà essere smaltita secondo le norme vigenti a livello locale riguardanti lo smaltimento. La fonte luminosa contenuta in questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da una persona qualificata.

## ⚠ Avvertenze di sicurezza per le batterie

- PERICOLO DI MORTE!** Conservare le batterie sempre lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- AVVERTENZA!** La batteria non è sostituibile. Alla fine della sua vita di servizio, l'intero prodotto deve essere smaltito.
- PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non buttare mai le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

### ● **Rischio di perdita del liquido dalle batterie**

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie ad esempio la vicinanza a termosifoni / esposizione diretta ai raggi solari.
- Evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con il liquido delle batterie! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!
- INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie danneggiate o che presentino perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie, rimuoverle subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

### ● **Funzionamento**

In presenza di radiazione solare, la cella fotovoltaica trasforma la luce in energia elettrica e la immagazzina nella batteria integrata all'interno. Con la batteria completamente carica, l'illuminazione di accento ha una durata di 8 ore. Prima della prima messa in funzione, la batteria deve essere completamente carica (vedere il capitolo „Caricamento della batteria“). Al buio, l'illuminazione di accento è sempre accesa.

### ● **Caricamento della batteria / Caricamento della batteria con la cella solare**

Prima della prima messa in funzione, la batteria deve essere completamente carica. Posizionare l'interruttore on / off 5 (vedere Fig. B) su “on” e lasciare caricare la batteria per 4 - 6 ore. In presenza dei raggi di sole, la batteria si carica automaticamente quando il lampione è acceso.

**Avvertenza:** La batteria non è sostituibile.

### ● **Montaggio**

**Avvertenza:** Rimuovere completamente il materiale di imballaggio. Posizionare il prodotto con l'attacco 2 e l'anello contrappeso 1 (vedere Fig. A) in punto idoneo e sufficientemente stabile. Il peso del prodotto fa sì che questo mantenga sempre la sua forma.

### ● **Messa in funzione della lanterna LED a energia solare**

- Mettere l'interruttore on / off 5 (vedere Fig. B) su “on” (II) in modo da accendere la lanterna LED a energia solare.
- Mettere l'interruttore on / off 5 su “off” (0) in modo da spegnere la lanterna LED a energia solare.

### ● **Fissaggio del prodotto**

- Avvertenza:** Verificare che il punto di fissaggio sia in grado di reggere al perso del prodotto.
- Per ottenere un risultato ottimale, posizionare il prodotto in un punto dove il pannello solare 3 (vedere Fig. A) possa essere esposto a lungo ai raggi solari diretti.
  - Verificare che il pannello solare 3 non sia esposto ad altre sorgenti luminose, ad es. illuminazione stradale o del cortile, perché all'imbrunire la lanterna potrebbe non accendersi.
  - La luce si accende automaticamente all'imbrunire e, quando l'illuminazione ambientale ritorna a essere normale, questa si spegne.

### ● **Estrazione della batteria**

Prima di smaltire l'articolo, è importante estrarre la batteria procedendo come segue:

- Spegnere l'articolo.
- Rimuovere la targhetta dal lato inferiore del pannello solare 3.
- Aprire il vano batteria 6 sollevando il coperchio del vano batteria 7 e rimuovere la batteria 8 (vedi Fig. A e C)
- Smaltire l'articolo e la batteria separatamente e conferirli presso un centro di smaltimento qualificato.

### ● **Pulizia e conservazione**

- Spegnere il prodotto premendo l'interruttore on / off 5 (vedere Fig. B) quando questo non viene utilizzato e deve essere conservato.
- Verificare regolarmente che la lanterna LED a nergia solare non sia sporco. Rimuovere lo sporco per garantire il regolare funzionamento del prodotto.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panni asciutto che non rilascia pelucchi. In caso di sporco più tenace, utilizzare un panno umido, imbevuto di un detergente neutro.

### ● **Risoluzione dei guasti**

- = Guasto
- ⦿ = Causa
- = Soluzione

- = Il prodotto non si accende.
- ⦿ = Il prodotto è spento.
- = Per accendere il prodotto premere l'interruttore on / off 5.

- = La luce è tremolante.
- ⦿ = La batteria è quasi scarica.
- = Caricare la batteria 8 (vedere il capitolo “Caricamento della batteria”).

- = La batteria si carica velocemente.
- ⦿ = Il pannello solare è sporco.
- = Pulire il pannello solare.

### ● **Smaltimento**

♻ Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1–7: Materie plastiche
20–22: Carta e cartone
80–98: Materiali compositi

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i centri di raccolta per il riciclo presenti a livello locale. In questo caso, il Punto Verde non è applicato in Germania.

♻ Per questioni di tutela ambientale non conferire il prodotto usato insieme ai rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Conferire le batterie e / o il prodotto presso i centri di raccolta indicati.

#### ♻ **Danni ambientali causati dell'errato smaltimento delle batterie!**

Le batterie non devono essere conferite insieme ai rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti\*) nocivi e sono soggetti al trattamento previsto per i rifiuti speciali. Le batterie e le pile che non sono montate in modo fisso nel dispositivo devono essere rimosse e smaltite separatamente. Conferire batterie e pile solo quando sono scariche! Se possibile, utilizzare le batterie al posto delle pile monouso.
\*) contrassegnate con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

### ● **Garanzia**

Gentile cliente, questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

#### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si inviata a conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegnano - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

#### Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge

La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

#### Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura o a danni a parti fragili, come ad es. interruttore, batterie, o parti realizzate in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettere le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzata dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

#### Procedura in caso di reclamo di garanzia

Per consentire l'evasione rapida del suo reclamo, invitiamo a seguire la procedura sotto **Avvertenza:** Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto. Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul retro o il fondo del prodotto stesso. In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio assistenza riportato sotto.

Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

### ● **Assistenza**

IT

Assistenza Italia
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Assistenza Malta
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

## IAN 383085\_210

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito: www.citygate24.de

<span><span>DE</span></span>	<span><span>AT</span></span>	<span><span>CH</span></span>
------------------------------	------------------------------	------------------------------

### LED-Solar-Lampion

### ● **Einleitung**

ℹ Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● **Zeichenerklärung**

<span><span>ℹ</span></span>	Bedienungsanleitung lesen!
<span><span>📅</span></span>	Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)
<span><span>📅</span></span>	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
<span><span>⚡</span></span>	Gleichspannung
<span><span>👤</span></span>	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
<span><span>⚠</span></span>	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
<span><span>💣</span></span>	Explosionsgefahr!
<span><span>🧤</span></span>	Schutzhandschuhe tragen!
<span><span>♻</span></span> <span><span>🗑</span></span> <span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span>	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
<span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span>	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
<span><span>🏠</span></span>	Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet
<span><span>⚡</span></span>	Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet. (Schutzklasse III)
<span><span>🔋</span></span>	Inkl. NiMH-Akku
<b>IP44</b>	
<span><span>☁</span></span> <span><span>☔</span></span> <span><span>☔</span></span> <span><span>☔</span></span> <span><b>IP 44</b></span>	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 1,0 mm, spritzwassergeschützt
<span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span> <span><span>♻</span></span>	Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz

CE Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist nicht geeignet für den kommerziellen Gebrauch. Es ist für die Dekoration im Innen- und Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### ● **Lieferumfang**

1x LED-Solar-Lampion
1x Montage- und Bedienungsanleitung

### ● **Teilebeschreibung**

<span><span>1</span></span>	Gewichtsring	<span><span>5</span></span>	Ein-/Aus-Schalter
<span><span>2</span></span>	Aufhängung	<span><span>6</span></span>	Akkufach
<span><span>3</span></span>	Solarpanel	<span><span>7</span></span>	Akkufachdeckel
<span><span>4</span></span>	Lampenschirm	<span><span>8</span></span>	Akku

### ● **Technische Daten**

Modellnummer: 1004-RW /-RR /-KG /-OG
Schutzart: IP44
LED: 1x 0,06 W
lichtstrom: 5-6 lm
Solarpanel 1x 2 V ▬▬▬; 30 mA
Akku: 1x 1,2 V ▬▬▬; Typ: AAA; NiMH; 100 mAh

### ● **Sicherheitshinweise**

<span><span>⚠</span></span>	<b>Sicherheitshinweise</b>
<span><span>👤</span></span>	<b>⚠ WARNUNG!</b> <b>LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!</b>

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Hat die Leuchte ihr Lebensdauerende erreicht, ist sie entsprechend der örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

## ⚠ Sicherheitshinweise für Akkus

- LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- HINWEIS!** Der Akku ist nicht austauschbar. Wenn er verbraucht ist, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- 💣 **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### ● **Risiko des Auslaufens von Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- 👤 **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

### ● **Funktionsweise**

Die Solarzelle wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im eingebauten Akku. Bei vollständig geladenem Akku beträgt die Leuchtdauer für die Akzentbeleuchtung 8 Stunden. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku geladen sein (siehe Kapitel „Akku aufladen“). Die Akzentbeleuchtung ist bei Dunkelheit dauerhaft eingeschaltet.

### ● **Akku aufladen / Akku mit Solarzelle aufladen**

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku vollständig geladen werden. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 in die Position „on“ und lassen Sie den Akku für 4 - 6 Stunden laden (siehe Abb. B). Anschließend lädt der Akku, im eingeschalteten Zustand, bei Sonneneinstrahlung automatisch.

**Hinweis:** Der Akku ist nicht austauschbar.

### ● **Montage**

**Hinweis:** Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.
☐ Hängen Sie das Produkt mit Hilfe der Aufhängung 2 und dem Gewichtsring 1 (siehe Abb. A) an eine dafür vorgesehene und stabile Stelle auf. Durch das Eigengewicht des Produktes zieht sich der Artikel eigenständig in Form.

### ● **LED-Solar-Lampion in Betrieb nehmen**

- Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 (siehe Abb. B) in die Position „on“ (II) und der LED-Solar-Lampion ist dauerhaft eingeschaltet.
- Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 in die Position „off“ (0) und der LED-Solar-Lampion ist dauerhaft ausgeschaltet.

### ● **Produkt aufhängen**

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass der Aufhängeort für das Gewicht des Produktes ausreichend ist.

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, hängen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel 3 möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (siehe Abb. A).
- Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel 3 nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst bei Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei geringer Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

### ● **Akku entfernen**

Bevor Sie den Artikel entsorgen, entfernen Sie den Akku aus dem Artikel wie folgt:

- Schalten Sie den Artikel aus.
- Entfernen Sie das Typenschild auf der Unterseite des Solarpanels 3.
- Öffnen Sie das Akkufach 6 durch Anheben des Akkufachdeckels 7 und entfernen Sie den Akku 8 (siehe Abb. B und C).
- Entsorgen Sie den Artikel und den Akku separat und führen Sie diese einer fachgerechten Entsorgung zu.

### ● **Reinigung und Lagerung**

- Schalten Sie das Produkt durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters 5 aus, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und lagern wollen (siehe Abb. B).
- Untersuchen Sie den LED-Solar-Lampion regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

### ● **Fehlerbehebung**

- = Fehler
- ⦿ = Ursache
- = Lösung

- = Das Produkt schaltet nicht ein.
- ⦿ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
- = Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 um das Produkt einzuschalten.

- = Das Licht flackert.
- ⦿ = Der Akku ist fast entladen.
- = Laden Sie den Akku 8 auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

- = Der Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.
- ⦿ = Das Solarpanel ist verschmutzt.
- = Reinigen Sie das Solarpanel.

### ● **Entsorgung**

♻ Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe
20–22: Papier und Pappe
80–98: Verbundstoffe.

🗑 Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

♻ Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichem Material, das bei Ihren örtlichen Recyclingzentren entsorgt werden kann. Der Grüne Punkt gilt in diesem Fall nicht für Deutschland.

♻ Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelleistungen zurück

#### ♻ **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!**

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle\* enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

\*) gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

**Zur Demontage der LEDs finden Sie eine Bedienungsanleitung auf unserer Homepage: [www.citygate24.de](http://www.citygate24.de)**

### ● **Garantie**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

#### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

#### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

#### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder erwartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgateren oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

#### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen:**
☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
☐ Sollen Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### ● **Service**

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de